



*Agenzia Italiana del Farmaco*

**AIFA**

**OGGETTO: Procedura semplificata ai sensi degli artt. 20 e 27 del D.Lgs. n. 163/2006 per l'affidamento del servizio di organizzazione ed esecuzione di corsi collettivi e individuali di aggiornamento linguistico (inglese) per il personale dell'Agenzia Italiana del Farmaco - CIG 6173576414 - CHIARIMENTI AL GIORNO 24/03/2015 SUI DOCUMENTI DI GARA.**

### **CHIARIMENTI AL GIORNO 24/03/2015 SUI DOCUMENTI DI GARA**

Sono pervenute alla scrivente Amministrazione le seguenti richieste di chiarimenti sui documenti di gara alle quali si forniscono le risposte che seguono:

#### **Domanda 1**

Si chiede se i docenti devono essere legati alla azienda specificatamente ed obbligatoriamente con un tipo di forma contrattuale (ad esempio con un contratto a progetto o a tempo determinato), e se tale requisito è fondamentale per l'ammissione alla gara suddetta?

Inoltre, si chiede se è possibile proporre in qualità di docenti, professionisti in possesso di partita IVA, che abbiano stabilità contrattuale comprovata con la società partecipante?

#### **Risposta 1**

Si chiarisce che, come indicato nell'art. 3, comma IV, dello Schema di Contratto, in appresso riportato, è sufficiente e necessario che i docenti siano legato all'operatore economico **da un rapporto di lavoro stabile**: *"L'Aggiudicatario garantisce che gli insegnanti, titolari e sostituti, incaricati dell'espletamento dei Servizi oggetto di gara, abbiano un rapporto di lavoro stabile (contratto a tempo indeterminato, determinato, a progetto, etc.) con l'Impresa aggiudicataria, per una durata almeno pari a quella del presente Contratto"*.

Pertanto, è ammissibile la tipologia di lavoro autonomo con partita IVA purchè il relativo contratto abbia una durata almeno pari alla durata del contratto che l'operatore economico andrà a stipulare con la Stazione Appaltante.

Pertanto, il paragrafo IV "Requisiti degli insegnanti" del Capitolato Tecnico deve essere interpretato alla luce di quanto sopra chiarito.

#### **Domanda 2**

Con riferimento all'organizzazione di corsi per almeno 1200 ore minime, si chiede se i 12 corsi individuali, per una durata totale di 360 ore, sono da considerarsi a carico dell'aggiudicatario o si tratta di un errore di calcolo?

#### **Risposta 2**

Si precisa che, fermi restando la completa composizione delle classi e il regolare svolgimento dei corsi, per i corsi collettivi (n. 24) sono previste 1200 ore, mentre per i corsi individuali (n. 12) sono previste 360 ore.

Pertanto, l'AIFA intende affidare attraverso la procedura in oggetto, l'organizzazione e la realizzazione dei corsi collettivi e individuali di lingua inglese per complessive 1560 ore.

### Domanda 3

Si chiede se la procedura semplificata per l'affidamento del servizio di organizzazione ed esecuzione di corsi collettivi e individuali di aggiornamento linguistico (inglese) per il personale dell'agenzia italiana del Farmaco – CIG 6173576414, è una gara su invito o è aperta a tutti?

### Risposta 3

È una lettera di invito mediante avviso pubblico, aperta a tutti gli operatori economici interessati.

**IL R.U.P**

(Luca Pani)

Firmato digitalmente

C.F.: PNALCU60R26B354L

Certificatore: Postecom CA3

N. SERIE: 04C04E

Codice identificativo: 3466108

Validità: dal 29/01/2014 al 29/01/2017



E' copia conforme all'originale  
composta di n. ....2..... fogli.

Il presente documento è stato  
firmato digitalmente in data

...24/03/2015

Roma li ...24/03/2015

IL FUNZIONARIO

Luca Pani